

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 2041/2002 av den 18 november 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 2042/2002 av den 18 november 2002 om försäljning genom periodiskt anbudsförfarande av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan** 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 2043/2002 av den 18 november 2002 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det fjärde anbuds-förfarande som avses i förordning (EG) nr 1654/2002 9
- Kommissionens förordning (EG) nr 2044/2002 av den 18 november 2002 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det anbuds-förfarande som avses i förordning (EG) nr 1967/2002 11
- ★ **Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG av den 21 oktober 2002 om ändring av rådets direktiv 90/425/EEG och 92/118/EEG beträffande hälsokrav för animaliska biprodukter** 14

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2002/909/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 13 november 2002 om italienska regler om att frångå kraven på tillstånd för inrättningar och företag som återvinner farligt avfall i enlighet med artikel 3 i direktiv 91/689/EEG om farligt avfall⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 4392]** 16

2002/910/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 18 november 2002 om förlängning av beslut 1999/815/EG om åtgärder för att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som innehåller vissa ftalater⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 4435]** 21

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

* Rättelse till beslut nr 184 av den 10 december 2001 om de standardblanketter som behövs för tillämpningen av rådets förordningar (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 (E 201-E 207, E 210, E 213 och E 215) (EGT L 304 av den 6.11.2002)	22
--	----

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2041/2002**av den 18 november 2002****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 november 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 november 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	48,6
	096	41,4
	204	43,6
	999	44,5
0707 00 05	052	119,1
	628	147,3
	999	133,2
0709 90 70	052	89,5
	204	92,7
	999	91,1
0805 20 10	204	77,9
	999	77,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	56,2
	999	56,2
0805 50 10	052	58,6
	388	47,5
	600	59,6
	999	55,2
0806 10 10	052	159,4
	400	324,1
	508	332,1
	999	271,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	136,2
	404	99,5
	800	167,0
	804	36,0
	999	109,7
0808 20 50	052	65,1
	400	69,6
	720	46,7
	999	60,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2042/2002**av den 18 november 2002****om försäljning genom periodiskt anbudsförfarande av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001⁽²⁾, särskilt artikel 28.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Interventionsåtgärderna för nötkött har medfört att det finns stora lager i flera medlemsstater. För att undgå alltför lång lagring bör delar av dessa lager säljas genom ett periodiskt anbudsförfarande.
- (2) Försäljningen bör ske i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79 av den 4 oktober 1979 om tillämpningsföreskrifter för avyttring av nötkött som köpts upp av interventionsorgan⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95⁽⁴⁾, särskilt avdelning II och III i denna.
- (3) Med hänsyn till anbudsförandenas art och frekvens enligt den här förordningen, är det nödvändigt att avvika från artiklarna 6 och 7 i förordning (EEG) nr 2173/79 när det gäller de upplysningar och tidsfrister som skall förekomma i meddelandet om anbudsinfördran.
- (4) För att säkerställa ett korrekt och enhetligt anbudsförfarande bör ytterligare åtgärder vidtas utöver dem som fastställs i artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.
- (5) Det är lämpligt att medge undantag från bestämmelserna i artikel 8.2 b i förordning (EEG) nr 2173/79 med tanke på de administrativa svårigheter som tillämpningen av denna punkt vällar i de berörda medlemsstaterna.
- (6) För att garantera att anbudsförandena fungerar tillfredsställande är det nödvändigt att föreskriva en högre säkerhetsnivå än den som fastställs i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.
- (7) På grundval av de erfarenheter som gjorts när det gäller avyttring av interventionsnötkött med ben är det nödvändigt att stärka de kvalitetskontroller som görs av produkterna innan de levereras till köparna, särskilt för att säkra att produkterna uppfyller kraven i bilaga III till kommissionens förordning (EG) nr 562/2000 av den 15

mars 2000 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1254/1999 vad avser systemen för offentliga interventionsuppköp inom nötköttssektorn⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1592/2001⁽⁶⁾.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Uppskattningsvis skall följande kvantiteter nötkött i interventionslager bjudas ut till försäljning:

- 3 000 ton bakkvartsparter med ben som innehas av det tyska interventionsorganet,
- 3 000 ton bakkvartsparter med ben som innehas av det italienska interventionsorganet,
- 3 000 ton bakkvartsparter med ben som innehas av det franska interventionsorganet,
- 3 000 ton bakkvartsparter med ben som innehas av det spanska interventionsorganet.
- 3 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det tyska interventionsorganet,
- 3 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det österrikiska interventionsorganet,
- 400 ton framkvartsparter med ben som innehas av det danska interventionsorganet,
- 3 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det franska interventionsorganet,
- 3 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det italienska interventionsorganet,
- 67 ton framkvartsparter med ben som innehas av det nederländska interventionsorganet,
- 3 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det spanska interventionsorganet,
- 3 542 ton nötkött utan ben som innehas av det tyska interventionsorganet,
- 341 ton nötkött utan ben som innehas av det spanska interventionsorganet,

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

⁽⁵⁾ EGT L 68, 16.3.2000, s. 22.

⁽⁶⁾ EGT L 210, 3.8.2001, s. 14.

- 4 700 ton nötkött utan ben som innehas av det franska interventionsorganet,
- 1 097 ton nötkött utan ben som innehas av det italienska interventionsorganet,
- 144 ton nötkött utan ben som innehas av det nederländska interventionsorganet.

Närmare upplysningar om kvantiteter finns i bilaga I.

2. Om inte annat fastställs i den här förordningen skall försäljningen ske i enlighet med förordning (EEG) nr 2173/79, särskilt avdelning II och III i denna.

Artikel 2

1. Anbudsförfarandena kommer att äga rum följande dagar fram till dess att de kvantiteter som har bjudits ut till försäljning är slut:

- a) den 25 november 2002,
- b) den 9 december 2002,
- c) den 13 januari 2003,
- d) den 27 januari 2003.

2. Trots artiklarna 6 och 7 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall bestämmelserna i och bilagorna till den här förordningen tjäna som ett allmänt meddelande om anbudsinfordran.

De berörda interventionsorganen skall för varje anbud utfärda ett meddelande om anbudsinfordran med angivande särskilt av

- vilka kvantiteter nötkött som är till salu, och
- tidsfrist och plats för inlämnande av anbud.

3. Upplysningar om kvantiteter och om var produkterna hålls i lager skall av berörda parter kunna inhämtas på de adresser som anges i bilaga II. Interventionsorganen skall dessutom anslå det meddelande som avses i punkt 2 på sina huvudkontor och kan även offentliggöra det på andra ställen.

4. Interventionsorganen skall först sälja det kött som hållits längst i lager. Medlemsstaterna får dock i undantagsfall och med kommissionens tillåtelse avvika från det kravet.

5. Endast anbud som är de berörda interventionsorganen till handa senast kl. 12.00 sista dagen för inlämnande av anbud för respektive anbudsinfordran, skall beaktas.

6. Trots artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall anbud lämnas till det berörda interventionsorganet i ett förseglat kuvert försett med hänvisning till denna förordning samt datum för anbudsinfordran i fråga. Det förseglade kuvertet får inte öppnas av interventionsorganet innan den tidsfrist som avses i punkt 5 har löpt ut.

7. Trots artikel 8.2 b i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det i anbuden inte anges i vilket eller vilka kyl- eller fryshus som produkterna förvaras.

8. Genom undantag från artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall beloppet för säkerheten fastställas till 12 euro per 100 kg.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de mottagna anbuden senast arbetsdagen efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud har löpt ut.

2. Efter granskning av de mottagna anbuden skall ett lägsta försäljningspris fastställas eller beslut fattas om att tilldelning inte ska göras.

Artikel 4

1. De upplysningar från interventionsorganet som avses i artikel 11 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall skickas per fax till varje anbudsgivare.

2. Utan hinder av artikel 18.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall tidsfristen för övertagande av kött som sålts i enlighet med den här förordningen vara två månader från dagen för det meddelande som avses i artikel 11 i den förordningen.

Artikel 5

1. Skall medlemsstaterna vidta alla de åtgärder som krävs för att säkra att interventionskött med ben levereras till köparna i ett sådant skick att det helt uppfyller kraven i bilaga III till förordning (EG) nr 562/2000, särskilt punkt 2 a sjätte strecksatsen i bilagan.

2. Kostnaderna i samband med de åtgärder som avses i punkt 1 skall betalas av medlemsstaterna och får framför allt inte påföras köparen eller någon annan tredje part.

3. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen⁽¹⁾ om samtliga fall där det konstateras att en kvartspart med ben inte uppfyller de i punkt 1 nämnda villkoren i bilaga III och ange vilken kvalitet och kvantitet det är fråga om samt vid vilket slakteri köttet producerats.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ Generaldirektoratet för jordbruk, D2, fax (32-2) 295 36 13.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (*)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (*)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (*)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (*)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products (*)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (*)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (*)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (*)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos (*)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (*)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (*)	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	3 000
	— Vorderviertel	3 000
DANMARK	— Forfjerdinger	400
	— Quarti posteriori	3 000
ITALIA	— Quarti anteriori	3 000
	— Quartiers arrière	3 000
FRANCE	— Quartiers avant	3 000
	— Hinterviertel	304
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	3 000
	— Voorvoeten	67
NEDERLAND	— Cuartos traseros	3 000
	— Cuartos delanteros	3 000

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Kugel (INT 12)	300,0
	— Oberschale (INT 13)	300,0
	— Unterschale (INT 14)	300,0
	— Filet (INT 15)	241,9
	— Hüfte (INT 16)	300,0
	— Roastbeef (INT 17)	300,0
	— Lappen (INT 18)	500,0
	— Hochrippe (INT 19)	300,0
	— Schulter (INT 22)	500,0
	— Vorderviertel (INT 24)	500,0
ESPAÑA	— Babilla de intervención (INT 12)	41,2
	— Tapa de intervención (INT 13)	67,6
	— Contratapa de intervención (INT 14)	78,8
	— Solomillo de intervención (INT 15)	19,5
	— Cadera de intervención (INT 16)	55,0
	— Lomo de intervención (INT 17)	41,9
	— Entrecot de intervención (INT 19)	36,9

FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	600,0	
	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	300,0	
	— Tranche d'intervention (INT 13)	300,0	
	— Semelle d'intervention (INT 14)	300,0	
	— Filet d'intervention (INT 15)	300,0	
	— Rumsteck d'intervention (INT 16)	300,0	
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	300,0	
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	500,0	
	— Entrecôte d'intervention (INT 19)	300,0	
	— Épaule d'intervention (INT 22)	500,0	
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	500,0	
	— Avant d'intervention (INT 24)	500,0	
	ITALIA	— Noce d'intervento (INT 12)	179,4
		— Fesa interna (INT 13)	210,9
— Girello d'intervento (INT 14)		288,5	
— Filetto d'intervento (INT 15)		65,5	
— Scamone (INT 16)		103,2	
— Roastbeef d'intervento (INT 17)		111,9	
NEDERLAND	— Controfiletto d'intervento (INT 19)	137,1	
	— Interventievoorschenkel (INT 21)	7,2	
	— Interventieschouder (INT 22)	56,8	
	— Interventieborst (INT 23)	31,5	
	— Interventievoorvoet (INT 24)	48,0	

(¹) Véanse los anexos III y V del Reglamento (CE) n.º 562/2000.

(²) Se bilag III og V til forordning (EF) nr. 562/2000.

(³) Vgl. Anhänge III und V der Verordnung (EG) Nr. 562/2000.

(⁴) Βλέπε παραρτήματα III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000.

(⁵) See Annexes III and V to Regulation (EC) No 562/2000.

(⁶) Voir annexes III et V du règlement (CE) n.º 562/2000.

(⁷) Cfr. allegati III e V del regolamento (CE) n. 562/2000.

(⁸) Zie de bijlagen III en V van Verordening (EG) nr. 562/2000.

(⁹) Ver anexos III e V do Regulamento (CE) n.º 562/2000.

(¹⁰) Katso asetuksen (EY) N:o 562/2000 liitteet III ja V.

(¹¹) Se bilagorna III och V i förordning (EG) nr 562/2000.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203
D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (49-69) 1564-704/772; Telex 411727; Fax (49-69) 1564-790/985

DANMARK

Minister for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for Fødevare Erhverv
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 95 80 34

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (0034) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (0034) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs de France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33-1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33-1) 44 68 52 33

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. (00 39) 06 449 49 91; telex 61 30 03; fax (00 39) 06 445 39 40/444 19 58

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
p/a LASER Roermond
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agramarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (43-1) 33 15 12 20; Fax (43-1) 33 15 12 97

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2043/2002**av den 18 november 2002****om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det fjärde anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1654/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om gemensam organisation av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001⁽²⁾, särskilt artikel 28.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 1654/2002⁽³⁾ har det utlysts anbudsförfarande.
- (2) Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynstagande till de anbud som kommit in.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det fjärde anbudsförfarande som behandlas i förordning (EG) nr 1654/2002 och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut den 12 november 2002 fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 november 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 250, 18.9.2002, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindestpreiser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

**Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande
avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

ITALIA	— Quarti posteriori	1 350
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 350
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 350
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 400
FRANCE	— Quartiers arrières	1 350
DANMARK	— Bagfjerdinger	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2044/2002**av den 18 november 2002****om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1967/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om gemensam organisation av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 28.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 1967/2002 ⁽³⁾ har det utlysts anbudsförfarande.
- (2) Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95 ⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynstagande till de anbud som kommit in.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det anbudsförfarande som behandlas i förordning (EG) nr 1967/2002 och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut den 12 november 2002 fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 november 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 300, 5.11.2002, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	651
DANMARK	— Forfjerding	—
ITALIA	— Quarti anteriori	—
FRANCE	— Quartiers avant	—
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	—
NEDERLAND	— Voorvoeten	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Hinterhese (INT 11)	—
	— Lappen (INT 18)	—
	— Vorderhese (INT 21)	—
	— Schulter (INT 22)	987
	— Brust (INT 23)	—
	— Vorderviertel (INT 24)	—
ESPAÑA	— Jarrete de intervención (INT 11)	—
	— Falda del costillar de intervención (INT 18)	—
	— Morcillo de intervención (INT 21)	—
	— Paleta de intervención (INT 22)	—
	— Pecho de intervención (INT 23)	—
	— Cuarto delantero de intervención (INT 24)	—
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	696
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	600
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	696
	— Épaule d'intervention (INT 22)	961
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	801
	— Avant d'intervention (INT 24)	975

ITALIA	— Spalla d'intervento (INT 22)	—
	— Petto di manzo d'intervento (INT 23)	—
	— Quarto anteriori d'intervento (INT 24)	—
NEDERLAND	— Interventievoorschenkel (INT 21)	—
	— Interventieschouder (INT 22)	—
	— Interventieborst (INT 24)	—
	— Interventievoorvoet (INT 24)	—

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2002/33/EG

av den 21 oktober 2002

om ändring av rådets direktiv 90/425/EEG och 92/118/EEG beträffande hälsokrav för animaliska biprodukter

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 152.4 b i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av yttrandet från Ekonomiska och sociala kommittén ⁽²⁾,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) I ett stort antal gemenskapsrättsakter fastställs djurhälso- och folkhälsovillkoren för bearbetning och bortscaffande av animaliskt avfall och för produktion, utsläppande på marknaden, handel och import av produkter av animaliskt ursprung som inte är avsedda att användas som livsmedel.
- (2) Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2001 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel ⁽⁴⁾ har bestämmelserna i dessa rättsakter ersatts.
- (3) Rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽⁵⁾ samt rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG ⁽⁶⁾, samt för import till gemenskapen av sådana produkter, bör därför ändras för att ta hänsyn till dessa nya bestämmelser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I direktiv 90/425/EEG skall den sjunde strecksatsen i del 1 i kapitel I i bilaga A ersättas med följande:

⁽¹⁾ EGT C 62 E, 27.2.2001, s. 166.

⁽²⁾ EGT C 193, 10.7.2001, s. 31.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 12 juni 2001 (EGT C 53, 28.2.2002, s. 22), rådets gemensamma ståndpunkt av den 20 november 2001 (EGT C 45 E, 19.2.2002, s. 66) och Europaparlamentets beslut av den 13 mars 2002 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁴⁾ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom direktiv 92/118/EG (EGT L 62, 15.3.1993, s. 49).

⁽⁶⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 2001/7/EG (EGT L 2, 5.1.2001, s. 27).

”— Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2001 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel (EGT L 273, 10.10.2002, s. 1).”

Artikel 2

Direktiv 92/118/EEG ändras på följande sätt:

1. I artikel 2 skall punkterna e och g utgå.

2. Artikel 3 skall ändras på följande sätt:

a) I första strecksatsen skall följande ord utgå:

”samt gelatin som inte är avsett som livsmedel”, och

b) andra strecksatsen skall ersättas med följande:

”— ingen ny produkt av animaliskt ursprung som är avsedd som livsmedel och som godkänts för att släppas ut på marknaden i en medlemsstat efter det datum som avses i artikel 20 får bli föremål för handel eller import, innan beslut har fattats enligt artikel 15 första stycket efter bedömning, och när så är lämpligt, mot bakgrund av ett yttrande från den vetenskapliga veterinärmedicinska kommitté som inrättades genom beslut 81/651/EEG, om den faktiska spridningsrisk för allvarliga smittsamma sjukdomar, som kan orsakas av att produkten omsätts på marknaden, inte endast för den djurart som produkten härrör från, utan även för andra djurarter som kan bli bärare av sjukdomen, smittkälla eller komma att utgöra en fara för människors hälsa,”

3. I artikel 10.2 skall b ersättas med följande:

”b) Om inte annat anges i bilaga II, skall produkterna komma från anläggningar som är upptagna i en gemenskapsförteckning som skall upprättas i enlighet med förfarandet i artikel 18.”

4. Bilaga I skall ändras på följande sätt:

a) Kapitlen 1, 3 och 4 skall utgå,

b) Kapitel 5 skall ändras på följande sätt:

i) I titeln skall följande ord läggas till:

”avsedda som livsmedel.”

ii) I del A skall följande utgå:

”A. Om produkterna är avsedda som livsmedel eller djurfoder.”

iii) Del B skall utgå.

c) Kapitel 6 skall ändras på följande sätt:

i) I titeln skall följande ord läggas till:

”avsett som livsmedel.”

ii) Del I skall ändras på följande sätt:

— Punkt A skall ersättas med följande:

”A. I fråga om handel, uppvisande av det dokument eller det intyg som föreskrivs i direktiv 77/99/EEG med uppgift om att kraven i det direktivet är uppfyllda.”

— I punkt B.1 skall a ersättas med följande:

”a) produkterna uppfyller kraven i direktiv 80/215/EEG.”

d) I kapitel 7 skall del II utgå.

e) Kapitlen 8, 10 och 12-15 skall utgå.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv den 30 april 2003. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När medlemsstaterna antar dessa åtgärder skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Luxemburg den 21 oktober 2002.

På Europaparlamentets vägnar

P. COX

Ordförande

På rådets vägnar

P. S. MØLLER

Ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 november 2002

om italienska regler om att frångå kraven på tillstånd för inrättningar och företag som återvinner farligt avfall i enlighet med artikel 3 i direktiv 91/689/EEG om farligt avfall

[delgivet med nr K(2002) 4392]

(Endast den italienska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2002/909/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall ⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 91/156/EEG ⁽²⁾,

med beaktande av rådets direktiv 91/689/EEG av den 12 december 1991 om farligt avfall ⁽³⁾, särskilt artikel 3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 3.2 och 3.3 i direktiv 91/689/EEG fastställs de villkor som måste uppfyllas om en medlemsstat i enlighet med artikel 11.1 b i direktiv 75/442/EEG önskar frångå kravet på tillstånd i artikel 10 i direktiv 75/442/EEG för inrättningar och företag som återvinner farligt avfall.
- (2) Medlemsstater som önskar frångå kraven på tillstånd i enlighet med artikel 3.2 i direktiv 91/689/EEG måste även uppfylla de förfarandekrav som fastställs i artikel 3.4 i det direktivet.
- (3) Den 1 december 1999 och den 17 november 2000 skickade Italien ett utkast till dekret till kommissionen grundat på artikel 33 i dekret nr 22 av den 5 februari 1997 i vilket villkoren för att tillämpa ett undantag när det gäller kravet på tillstånd avseende återvinningen av farligt avfall fastställs.

- (4) Kommissionen har rådfrågat medlemsstater om de regler som fastställs i utkastet till dekretet och under samrådsfasen har ingen medlemsstat haft några invändningar mot att utkastet till regler godkänns.
- (5) Mot bakgrund av detta samråd och med tanke på sin egen analys, att utkastet till regler uppfyller kraven i artikel 3 i direktiv 91/689/EEG, föreslog kommissionen att utkastet till regler slutligen fastställs i enlighet med förfarandet i artikel 18 i direktiv 75/442/EEG.
- (6) Den kommitté som inrättats genom artikel 18 i direktiv 75/442/EEG avgav den 6 september 2002 ett positivt yttrande om att anta reglerna.
- (7) Reglerna är således förenliga med det yttrande som den kommitté som inrättats genom artikel 18 i direktiv 75/442/EEG avgav.
- (8) De regler som fastställs i det italienska utkastet till dekret bör således antas.
- (9) Denna överenskommelse gäller endast de krav som hänför sig till artikel 3.2–3.4 i direktiv 91/689/EEG jämförd med artikel 11.1 b i direktiv 75/442/EEG utan att det påverkar tillämpningen av andra bestämmelser i de direktiven eller annan gemenskapslagstiftning som rör det italienska utkastet till dekret.

⁽¹⁾ EGT L 194, 25.7.1975, s. 39.

⁽²⁾ EGT L 78, 26.3.1991, s. 32.

⁽³⁾ EGT L 377, 31.12.1991, s. 20.

I. FÖRFARANDE

I.A. Direktiven 75/442/EEG och 91/689/EEG

Enligt artikel 9.1 i direktiv 75/442/EEG måste varje inrättning eller företag som tillämpar bortskafteringsförfaranden (vilka finns förtecknade i bilaga 2 A) erhålla ett tillstånd från den behöriga myndigheten. Ett sådant tillstånd skall gälla mängd och slag av avfall, tekniska krav, de säkerhetsåtgärder som skall vidtas, platsen för bortskafterandet och behandlingsmetoden.

Enligt artikel 10 i direktiv 75/442/EEG måste också varje inrättning eller företag som tillämpar återvinningsförfaranden (vilka finns förtecknade i bilaga 2 B) erhålla ett tillstånd från den behöriga myndigheten.

Enligt artikel 11.1 i direktiv 75/442/EEG får medlemsstaterna tillåta undantag från tillståndsplikten enligt artikel 9 eller artikel 10 för inrättningar eller företag som själva bortskafterar sitt avfall på den plats där det uppkommer samt för återvinningsförfaranden. Denna undantagsbestämmelse får endast tillämpas

- om de behöriga myndigheterna har beslutat om allmänna regler för varje typ av verksamhet och fastställt för vilka typer av avfall och avfallsmängder samt enligt vilka villkor verksamheten i fråga kan befrias från tillståndsplikten (artikel 11.1 första strecksatsen), och
- om bestämmelserna i artikel 4 i direktivet är uppfyllda med avseende på avfallsslag och -mängder samt metoderna för bortskafterande eller återvinning (artikel 11.1 andra strecksatsen).

De inrättningar eller företag som beviljas undantag i enlighet med artikel 11.1 skall registreras hos de behöriga myndigheterna (artikel 11.2).

Enligt artikel 3.1 i direktiv 91/689/EEG skall undantag från kravet på tillstånd för inrättningar eller företag som själva bortskafterar sitt avfall enligt artikel 11.1 a i direktiv 75/442/EEG, inte gälla farligt avfall som omfattas av det här direktivet.

Enligt artikel 3.2 får en medlemsstat frångå artikel 10 i direktiv 75/442/EEG beträffande inrättningar och företag som återvinner avfall

- om medlemsstaterna inför allmänna bestämmelser med angivande av avfallstyp och avfallsmängd samt de särskilda villkor (gränsvärden för innehållet av farliga ämnen i avfallet, gränsvärden för utsläpp, typ av aktivitet) och andra krav som skall uppfyllas vid olika typer av återvinning, och
- om avfallstyperna eller avfallsmängderna är sådana att det är säkerställt att villkoren i artikel 4 i direktiv 75/442/EEG är uppfyllda.

De inrättningar eller företag som avses i artikel 3.2 skall registreras hos behöriga myndigheter (artikel 3.3).

Om en medlemsstat avser att utnyttja bestämmelserna i artikel 3.2 skall de regler som avses i den punkten meddelas kommissionen senast tre månader innan de träder i kraft. Kommissionen skall samråda med medlemsstaterna. Mot bakgrund av dessa samråd skall kommissionen föreslå att reglerna slutgiltigt fastställs i enlighet med förfarandet i artikel 18 i direktiv 75/442/EEG.

I.B. Anmälda åtgärder

Den 28 augusti 1997 anmälde de italienska myndigheterna i enlighet med rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter⁽¹⁾ ett utkast till dekret om villkoren för tillämpningen av artikel 11 i direktiv 75/442/EEG och artikel 3.2 i direktiv 91/689/EEG. Den 17 oktober 1997, vid ett möte i den kommitté som inrättats genom artikel 18 i direktiv 75/442/EEG (Artikel 18-kommittén), bekräftade de italienska myndigheterna att denna anmälan även var avsedd att gälla som anmälan enligt artikel 3.4 i direktiv 91/689/EEG. Kommissionen skickade samma dag en kopia av det italienska utkastet till åtgärder till de andra medlemsstaterna med en uppmaning att senast den 15 november 1997 lämna in skriftliga kommentarer, och meddelade att ett gemenskapsbeslut måste fattas i enlighet med artikel 3.4 i direktiv 91/689/EEG. Efter att ha fastställt att utkastet till åtgärder inte uppfyller kraven i artikel 3.4 i direktivet, förberedde kommissionen ett utkast till beslut i vilket åtgärderna förkastades. Detta utkast till beslut skulle ha varit föremål för en omröstning i Artikel 18-kommittén den 8 maj 1998, men Italien drog tillbaka sitt utkast till åtgärder samma dag. Ingen omröstning ägde rum.

Den 1 december 1999 tillkännagav Italien omarbetade åtgärder till kommissionen inom ramen för Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juli 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter⁽²⁾ och artikel 3.2 i direktiv 91/689/EEG. Mot bakgrund av diskussionen i Artikel 18-kommittén den 29 mars 2000 avseende omarbetade åtgärder tillkännagav Italien sin avsikt att ändra dem ytterligare.

Den 17 november 2000 tillkännagav Italien en ändrad version av de omarbetade åtgärderna. Enligt kommissionen gick tidsfristen för detta tillkännagivande ut den 17 februari 2001 enligt artikel 3.4 i direktiv 91/689/EEG. Efter den begäran, som medlemsstaterna i Artikel 18-kommittén ställde till kommissionen om att tillhandahålla ett allmänt dokument om de villkor som är tillämpliga enligt artikel 3.2 i direktiv 91/689/EEG, bordlades diskussionerna om Italiens specifika ändrade omarbetade åtgärder till efter spridningen av dokumentet. Ett allmänt dokument förbereddes och cirkulerades av kommissionen vid Artikel 18-kommitténs möte den 6 juli 2001⁽³⁾.

⁽¹⁾ EGT L 109, 26.4.1983, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 204, 22.6.1998, s. 37.

⁽³⁾ Punkt 3 i Agendan "Informationsdokument (GD ENV Enhet A2): Villkor för undantaget i artikel 3.2 i direktiv 91/689/EEG".

II. INNEHÅLLET I DE ANMÄLDA ÅTGÄRDERNA

II.A. Den italienska lagstiftning på vilken det anmälda utkastet är grundat

Det anmälda utkastet är en tillämpning av artikel 33 i dekret nr 22 av den 5 februari 1997. Enligt denna artikel får återvinning inledas först 90 dagar efter det att verksamhetsstarten anmälts till behörig myndighet på provinsnivå och på villkor att tekniska regler hade antagits beträffande största avfallsmängd som får användas, avfallens ursprung, typ och egenskaper, andra särskilda villkor, anpassade till avfallens typ och mängd, som säkerställer att återvinningen sker utan fara för människors hälsa och utan att processer eller metoder används som kan skada miljön. För farligt avfall måste reglerna också innehålla särskilda villkor beträffande gränsvärden för innehållet av farliga ämnen i avfallet, gränsvärden för utsläpp för varje typ av avfall, typ av aktivitet och inrättning eller företag (med hänsyn även till andra utsläpp från platsen) och andra krav som skall uppfyllas vid olika typer av återvinning.

Efter anmälningen av verksamhetsstarten skall den behöriga provinsen föra in inrättningen eller företaget i ett särskilt register och måste inom 90 dagar kontrollera att de föreskrivna villkoren uppfylls. Av denna anledning skall anmälan om inledande av verksamhet innehålla en rapport som skall visa

- att de allmänna tekniska reglerna följs och de ovan nämnda särskilda villkoren är uppfyllda,
- att inrättningen eller företaget uppfyller de subjektiva kraven (ekonomiska resurser, medborgerlig och straffrättslig status) för hantering av avfall,
- vilka återvinningsförfaranden som skall genomföras,
- inrättning, återvinningskapacitet och vilken produktions- eller behandlingscykel som valts för avfallet,
- den föreskrivna specifikationen av de produkter som blir resultatet av återvinningen.

Om provinsen anser att de tekniska reglerna inte följs, eller andra krav inte är uppfyllda, skall den förbjuda (med bifogad motivering) verksamhetsstarten eller fortsatt verksamhet, om inte inrättningen följer de föreskrivna bestämmelserna inom en tidsperiod som myndigheten skall fastställa.

Anmälningen skall förnyas vart femte år och så snart någon väsentlig ändring sker i återvinningsverksamheten.

II.B. Sammanfattande beskrivning av de anmälda åtgärderna (endast de delar som är av intresse i samband med detta beslut)

Det anmälda ändrade utkastet till det italienska dekretet består av en lagtext (nio artiklar) och tre bilagor. I det fastställs särskilda regler för verksamhet som avser återvinning av vissa typer av farligt avfall (artikel 1.1). Det avser cirka 39 olika typer av återvinningsverksamheter och spannar över sektorer för icke-järnhaltiga metaller, ädelmetaller, smältslagg, slam, oorganiskt och organiskt flytande avfall.

I det ändrade utkastet fastställs ett antal specifika regler avseende återvinningsverksamheter som faller inom dess räckvidd. Det fastställer de typer av farligt avfall som berörs samt tekniska normer och utsläpps- och gränsvärden som är tillämpliga på särskilda verksamheter som avser deras återvinning (artikel 1.4, bilaga 1). Bilaga 1 är uppdelad i två underbilagor: underbilaga 1 innehåller allmänna tekniska föreskrifter för återvinning av vissa material från farligt avfall samt gränsvärden för farliga ämnen. I underbilaga 2 fastställs gränsvärdena och föreskrifterna för utsläpp från återvinningsverksamhet för farligt avfall som släpps ut i atmosfären. Det ändrade utkastet innehåller också regler som föreskriver maximalt användbara mängder med avseende på de avfallstyper som kan användas av anläggningarna per år (artikel 5 och bilaga 2). Dessutom föreskriver det särskilda regler om metoder och normer som avser förvaring av det berörda farliga avfallet (artikel 4 och bilaga 3) samt fastställer regler om tillkännagivande av när verksamheten börjar, provtagning av avfall och personalbehov (artiklarna 6, 7 och 8). De berörda återvinningsförfarandena skall alltid vara föremål för kravet att varken miljön eller människors hälsa får hotas (artikel 1.2). Dessutom faller varor och produkter som erhållits från återvinningsverksamheterna och som inte uppfyller kraven i bilagorna eller som inte är avsedda att användas i konsumtions- eller produktionscyklerna utanför räckvidden för det förenklade förfarandet och de omfattas fortfarande av den allmänna lagstiftningen om farligt avfall.

III. BEDÖMNING

III.A. Kommissionens bedömning

Bedömningen av utkast till allmänna regler som anmäls av en medlemsstat i enlighet med artikel 3.4 i direktivet skall främst göras för att se till att alla krav som anges i artikel 3.2 i direktiv 91/689/EEG är uppfyllda. Eftersom möjligheten att tillämpa artikel 3.2 i direktiv 91/689/EEG är ett undantag från en allmän regel, anser kommissionen att detta undantag i allmänhet bör tillämpas restriktivt. De italienska åtgärderna bör ses mot bakgrund av denna allmänna synpunkt för en bedömning av huruvida undantaget är för omfattande.

Med en rättslig analys av det tillkännagivna omarbetade dekretet som underlag motsätter sig kommissionen inte att de omarbetade åtgärderna fastställs i enlighet med artikel 3.4 i direktiv 91/689/EEG.

Kommissionen anser att de omarbetade åtgärderna uppfyller kraven i artikel 3.2 i direktiv 91/689/EEG. Den anmälda ändrade omarbetningen utgör allmänna regler i vilka de typer och maximala mängder av farligt avfall som faller inom räckvidden för utkastet till dekret förtecknas. I dekretet föreskrivs dessutom särskilda villkor som avser de berörda återvinningsförfarandena (inbegripet fastställande av gränsvärden om innehållet av farliga ämnen, gränsvärden för utsläpp och typ av verksamhet). Den typ av avfall som berörs fastställs lämpligen enligt hänvisning i Europeiska avfallskatalogen⁽¹⁾. I denna katalog fastställs en gemensam förteckning över icke farligt avfall och farligt avfall för gemenskapen, som skall uppdateras med jämna mellanrum, i enlighet med artiklarna 1 a i direktiv 75/442/EEG och 1.4 i direktiv 91/689/EEG. Dessutom fastställs andra nödvändiga krav som avser utförandet av olika former av återvinning inbegripet regler om förvaring, tillkännagivande av när verksamheten börjar, provtagning och personal. Slutligen fastställs det om avfallstyperna eller avfallsmängderna och återvinningsmetoderna är sådana att det är säkerställt att villkoren i artikel 4 i direktiv 75/442/EEG är uppfyllda.

Kommissionen anser även att registreringskravet i artikel 3.3 i direktiv 91/689/EEG uppfylls. I artikel 33 i fullmaktsskrevet nr 22 av den 5 februari 1997 krävs att verksamhet för återvinning av avfall som faller inom dess räckvidd skall registreras i den berörda provinsen. Dessutom fastställs i den anmälda ändrade omarbetningen att utformningen och uppförandet av anläggningar eller inrättningar där återvinningsförfarandet skall utföras måste godkännas (artikel 1.3) och att ett detaljerat tillkännagivande av när verksamheten börjar måste göras (artikel 6).

III.B. Samråd med medlemsstaterna: sammanfattning av de skriftliga och muntliga kommentarer som lämnats in

Det har skett samråd med medlemsstaterna för att få deras synpunkter (både skriftliga och muntliga) på utkastet till regler. Den 30 april 2002 var medlemsstaterna inbjudna för att ge kommissionen skriftliga kommentarer. Medlemsstaterna var också inbjudna för att avge muntliga kommentarer vid det möte med Artikel 18-kommittén som hölls den 22 maj 2002.

Den 16 maj och den 28 maj 2002 skickade Sverige respektive Förenade kungariket in skriftliga kommentarer till kommissionen.

⁽¹⁾ Kommissionens beslut 2000/532/EG av den 3 maj 2000 om ersättning av beslut 94/3/EG om en förteckning över avfall i enlighet med artikel 1 a i rådets direktiv 75/442/EEG om avfall, och rådets beslut 94/404/EG om upprättande av en förteckning över farligt avfall i enlighet med artikel 1.4 i rådets direktiv 91/689/EEG om farligt avfall (EGT L 226, 6.9.2000, s. 3), ändrat genom kommissionens beslut 2001/118/EG av den 16 januari 2001 (EGT L 47, 16.2.2001, s. 1), kommissionens beslut 2001/119/EG av den 22 januari 2001 (EGT L 47, 16.2.2001, s. 32) och rådets beslut 2001/573/EG av den 23 juli 2001 (EGT L 203, 28.7.2001, s. 18).

Sverige hade inga väsentliga kommentarer om utkastet till regler och förhörde sig i stället om vissa förfarandenaspekter som hänför sig till artikel 3.2 i direktiv 91/689/EEG, nämligen konsekvenserna av undantag för andra medlemsstater och dess samband med rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar⁽²⁾.

Förenade kungariket välkomnade i sina skriftliga kommentarer Italiens förslag. Rent allmänt ansåg man att undantag kan uppmuntra återvinning och återanvändning av en del av det farliga avfallsflödet, till exempel genom system för återtagande som drivs av detaljbranschen. Man ansåg även att kravet på ett fullständigt tillstånd skulle kunna hindra deltagande och leda till att mer avfall avyttras genom traditionella avfallshanteringsanläggningar, som deponering eller förbränning. Dessutom ansåg man att behovet av en allmänt etablerad mekanism för att tillhandahålla undantag skulle bli större efter införandet av en ny förteckning över farligt avfall som innehåller många vardagliga saker som lysrör och persondatorskärmar. Även om Förenade kungariket inte önskar stå i vägen för en överenskommelse vad gäller utkastet till regler, som man ansåg vara förenlig med kommissionens nyligen utkomna riktlinjer, var man något bekymrad över komplexiteten av några av de föreslagna undantagen. Man var särskilt orolig för att kostnaderna för att visa överensstämmelse skulle kunna bli höga. Det var till exempel inte tydligt för Förenade kungariket vilka steg som skulle krävas för att visa att man uppfyller gränserna för farliga ämnen i avfall. Även om detta skulle vara relativt lätt när det gäller homogena, konsekventa avfallsflöden, ansåg man att mer varierande avfall skulle leda till svårigheter. Förenade kungariket ansåg att det finns en möjlighet att användningen av sådana undantag skulle kunna bli minst lika dyrt som kravet på ett fullständigt tillstånd och därför vara av liten praktisk nytta för återvinningsorganisationer. Förenade kungariket var också orolig för sambandet mellan gemenskapens avfallsramlagstiftning och annan gemenskapsmiljölöslagstiftning i detta hänseende, som Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/76/EG av den 4 december 2000 om förbränning av avfall⁽³⁾.

Vid det möte med Artikel 18-kommittén som hölls den 22 maj 2002 motsatte sig ingen medlemsstat att man antog utkastet till regler.

Mot bakgrund av detta samråd och med tanke på sin egen analys, att utkastet till regler uppfyller kraven i artikel 3 i direktiv 91/689/EEG, föreslog kommissionen att utkastet till regler slutligen fastställs i enlighet med förfarandet i artikel 18 i direktiv 75/442/EEG. Den kommitté som inrättats genom artikel 18 i direktiv 75/442/EEG avgav den 6 september 2002 ett positivt yttrande om att anta reglerna.

⁽²⁾ EGT L 257, 10.10.1996, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 332, 28.12.2000, s. 91.

IV. SLUTSATSER

Mot bakgrund av innehållet i det italienska utkastet och resultatet från samrådet med medlemsstaterna som beskrivits ovan drar kommissionen slutsatsen att de omarbetade åtgärder som anmälts av Italien i enlighet med artikel 3.4 i direktiv 91/689/EEG per den 17 november 2000 bör godkännas och antas då det har verifierats att de krav som fastställts i artikel 3.2 och 3.3 i det direktivet har uppfyllts, nämligen att

- medlemsstaterna inför allmänna bestämmelser med angivande av avfallstyp och avfallsmängd samt de särskilda villkor (gränsvärden för innehållet av farliga ämnen i avfallet, gränsvärden för utsläpp, typ av aktivitet) och andra krav som skall uppfyllas vid olika typer av återvinning,
- avfallstyperna eller avfallsmängderna och återvinningsmetoderna är sådana att det är säkerställt att villkoren i artikel 4 i direktiv 75/442/EEG är uppfyllda, och
- de berörda inrättningarna och företagen skall registreras hos den behöriga myndigheten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De regler som fastställs i det italienska utkastet till dekret som skickades till kommissionen den 1 december 1999 och som ändrades den 17 november 2000, grundat på artikel 33 i det italienska dekretet nr 22 av den 5 februari 1997, i enlighet med artikel 3.4 i direktiv 91/689/EEG om farligt avfall antas härmed.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Bryssel den 13 november 2002.

På kommissionens vägnar
Margot WALLSTRÖM
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 18 november 2002****om förlängning av beslut 1999/815/EG om åtgärder för att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnvårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som innehåller vissa ftalater**

[delgivet med nr K(2002) 4435]

(Text av betydelse för EES)

(2002/910/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 92/59/EEG av den 29 juni 1992 om allmän produktsäkerhet⁽¹⁾, särskilt artikel 11.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen antog den 7 december 1999 beslut 1999/815/EG⁽²⁾, senast förlängt genom beslut 2002/152/EG⁽³⁾ som grundar sig på artikel 9 i direktiv 92/59/EEG med krav på medlemsstaterna att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnvårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som innehåller ett eller flera av ämnena diisononylftalat (DINP), diethylhexylftalat (DEHP) dibutylftalat (DBP), diisodecylftalat (DIDP), di-n-oktylftalat (DNOP) och butylbensylftalat (BBP).
- (2) Giltighetstiden för beslut 1999/815/EG var begränsad till tre månader, i enlighet med bestämmelsen i artikel 11.2 i direktiv 92/59/EEG. Giltighetstiden för beslutet skulle därför löpa ut den 8 mars 2000.
- (3) När beslut 1999/815/EG antogs föreskrevs att giltighetstiden, om så krävdes, skulle förlängas. Giltighetstiden för de åtgärder som antogs enligt beslut 1999/815/EG blev löpande förlängd med tre månader enligt ett flertal beslut och skulle därför löpa ut den 20 november 2002.
- (4) Viss relevant utveckling i fråga om validering av testmetoder för migrering av ftalater och en omfattande riskvärdering av dessa ftalat-ester under förordningen (793/93/EG) om existerande ämnen har nyligen ägt rum. Ytterligare arbete är emellertid nödvändigt inom detta område för att söka lösa vissa väsentliga återstående problem.

- (5) I väntan på en lösning av de återstående frågorna och för att säkerställa syftena med beslut 1999/815/EG och dess förlängningar är det därför nödvändigt att behålla förbudet att släppa ut de berörda produkterna på marknaden.
- (6) Vissa medlemsstater har införlivat beslut 1999/815/EG genom åtgärder som är tillämpliga till 20 november 2002. Det är därför nödvändigt att säkerställa att giltigheten av dessa åtgärder förlängs.
- (7) Det är därför nödvändigt att förlänga giltigheten av beslut 1999/815/EG för att säkerställa att alla medlemsstater bibehåller det förbud som föreskrivs i beslutet.
- (8) Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från Kommittén för brådskande produktsäkerhetsfrågor.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 5 i beslut 1999/815/EG skall "20 november 2002" ersättas av "20 februari 2003".

Artikel 2

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut inom tio dagar efter dagen för anmälan. De skall informera kommissionen om detta.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 november 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 228, 11.8.1992, s. 24.⁽²⁾ EGT L 315, 9.12.1999, s. 46.⁽³⁾ EGT L 50, 21.2.2002, s. 96.

RÄTTELSER

Rättelse till beslut nr 184 av den 10 december 2001 om de standardblanketter som behövs för tillämpningen av rådets förordningar (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 (E 201–E 207, E 210, E 213 och E 215)

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 304 av den 6 november 2002)

Standardblanketterna E 211 och 212 skall utgå.
